

# EL BURGUÉS GENTILHOMBRE

de Molière

Morbora Teatro

Dirigida por Eva del Palacio



AYUNTAMIENTO  
DE OLMEDO



IV CENTENARIO  
DE LA  
MUERTE DE  
CERVANTES

# EL BURGUÉS GENTILHOMBRE POR EVA DEL PALACIO COMPAÑÍA: MORBORIA DIRECCIÓN: EVA DEL PALACIO

Elenco: MONSIEUR JOURDAIN: Fernando Aguado/MADAME JOURDAIN, MAESTRA DE DANZA, MORO ALFANJE: Eva del Palacio/LUCILA, BAILARINA/CANTANTE, COCINERO, SASTRECILLO, ODALISCA: Virginia Sánchez/MARQUESA DORIMENA, BAILARINA/CANTANTE, SASTRECILLA, ODALISCA: Ana Belón Serrano/COVIELLE, MAESTRO FILOSOFÍA, COCINERO, CANTOR: Vicente Aguado/CONDE DORANTE, MAESTRO MÚSICA, SASTRE: Diego Morales/NICOLASA, BAILARINA, CANTANTE BAILARINA MORA, COCINERO SASTRECILLA: Silvana Navas/CLEONTE, MAESTRO ESGRIMA, COCINERO, SASTRECILLO: Jorge Corrales/LACAYO, TURCO, OBISPO: Trajano del Palacio/LACAYO, TURCO: Fernando Couto

ESCENOGRAFÍA: Eva del Palacio, Fernando Aguado y Taller Morboria VESTUARIO Y ATREZZO: Fernando Aguado, Ana del Palacio y Eva del Palacio DISEÑO ILUMINACIÓN: Guillermo Erice LUZ Y SONIDO: Javier Botella MÚSICA ORIGINAL: Carlos Pérez Mántaras, Lull BANDA SONORA: Francisco Sánchez FOTOGRAFÍA: Jorge Munar GERENCIA: Javier Puyol DISEÑO GRÁFICO: Javier Fernández CARACTERIZACIÓN Y MÁSCARAS: Fernando Aguado y Ana del Palacio OFICINA: Julia Aguado ADMINISTRACIÓN: Javier Puyol. Gesteatral PRODUCCIÓN: Morboria S.L. TRADUCCIÓN, VERSIÓN, GUIÓN Y DIRECCIÓN: Eva del Palacio



La compañía Morboria ha cumplido 30 años. Por este motivo han decidido recuperar su primer montaje de teatro clásico: *El burgués gentilhomme*, comedia-ballet escrita por encargo del rey Luis XIV y estrenada en el castillo de Chambord en 1670. Cuando esta intrépida compañía decidió llevarla a las tablas, allá por el año 1995, hacía casi 40 años que nadie se había decidido a hacerlo. Eva del Palacio, encargada de la traducción, versión y dirección de esta propuesta, fue galardonada con el premio Ágora a la Dirección Revelación en el Festival Internacional de Almagro (1995).

Después de los éxitos cosechados, ya ha sido representada en numerosas ocasiones a lo largo de los últimos 20 años. No existe un momento más propicio para volver a poner esta comedia en escena que el



## La opinión de la crítica

Del espectáculo la crítica ha dicho cosas como estas: "Me recuerdan la genial charabia de Chaplin en Tiempos Modernos, uno de los mejores momentos de la cinematografía mundial a mi parecer". "Un derroche de genialidad burlesca llevada a veces al paroxismo" (Ramón Cotarelo). "Es el momento de recomendar ir a ver esta producción por el placer de ver buen teatro, inmejorables interpretaciones, trepidante ritmo, estupendo vestuario, y por echarle narices, tanto nasales como metafóricas" (Alberto Morate). "Morborea no hace más que retratar el siglo XXI con un texto del XVII. El señor Jourdain y sus aspiraciones de nuevo rico se encuentra hoy en cualquier partido político, empresa o familia" (J. Guayerbas). "La compañía de teatro madrileña Morborea gana el premio Ceres de caracterización por un trabajo estrenado hace dos décadas" (Pablo León. El País 24/08/2015).

Un ejemplo de teatro en estado puro que la XI edición del Festival de Teatro Clásico de Olmedo presenta para divertimento de sus espectadores.

Fuente: <http://www.morborea.com>

do aniversario de una compañía que no escatima en gasto, esfuerzo e ilusión, aportando a la producción del gran Molière ritmo, color, música y baile, sin olvidar dar un tinte personal y moderno con referencias al Music Hall, el circo o la danza. Esta divertida propuesta viene a mostrarnos la ignorancia de un hombre obsesionado por medrar en la escala social. Toda la trama está basada en el mundo de las apariencias y el engaño, siempre con un profundo sentido del humor crítico. Este burgués protagonista, el señor Jourdain, se afana por aprender todo lo necesario para ser (o más bien, aparentar ser) una persona instruida en las artes de la nobleza. La gran comicidad de la obra reside en la manera de ser de este extravagante personaje, el cual es engañado por los demás debido a su ciega obsesión por aparentar ser un hombre de la aristocracia.

# Eva del Palacio y Fernando Aguado de Morboria: "Cada uno de los trabajos realizados ha sido una maravillosa aventura".

Eva del Palacio y Fernando Aguado son el alma de Morboria. Pioneros en el teatro de calle —inolvidables son las intervenciones que hacían con tirolinas en la Cabalgata de Reyes de Madrid— los Morboria no solo sorprendían con sus actuaciones sino que también lo hacían con sus caracterizaciones —realizadas con látex, material con el que han experimentado hasta la extenuación, y que se convirtieron en marca de la casa—, el vestuario o la escenografía. (El País, agosto de 2015)

*El burgués gentilhombre* de Molière ha sido la obra elegida para celebrar el trigésimo aniversario de Morboria por ser el primer montaje clásico que llevó a cabo esta compañía hace ya más de 20 años con una gran acogida, ¿Qué evolución ha hecho la Compañía a lo largo de las diferentes producciones realizadas?

La crítica fue unánime, desde el ABC al País se reconoció nuestra labor como actores y creadores. La gran revolución es en el 94, el gran salto, nuestro primer clásico: *El burgués gentilhombre*, salto mortal con doble tirabuzón, sin red y mucho valor: diez actores y treinta y tantos personajes, todos vestidos de época, creados de la nada y sin ayudas de ningún tipo.

Llegan los premios en el Festival de Almagro y una gira estupenda, ¡por fin estábamos en el panorama teatral por la

puerta grande y se aprecia nuestro trabajo. Cosa que desde el principio hizo el público.

Con los años llegan otros clásicos, pero nunca hemos querido abandonar nuestra faceta en el Teatro de calle que es nuestro campo de pruebas y proporciona a nuestros actores no sólo la formación académica, que la tienen, sino ese punto de juego malicioso, gamberro, insólito y descarado, valiente, temerario, sorpresivo y la energía especial que se establece en el vis a vis con el público.

La cuarta pared puede caer en cualquier momento si es que alguna vez existió.

**¿Qué balance hacéis de estos años de existencia de la Compañía?**

Poder vivir durante tantos años de esta profesión es un privilegio que no todo el mundo puede conseguir, lo valoramos como todo un éxito. Cada uno de los

trabajos realizados ha sido unamaravillosa aventura. La mayoría de las veces muy gratificante con mucho trabajo, sudor, risas y alguna que otra lágrima. Una Compañía de teatro es una familia y en Morboria de manera especial. Hemos pasado por momentos muy difíciles pero si hay un objetivo claro y te rodeas de personas a las que admiras y quieres, se superan los problemas. En 30 años, en Morboria ha participado muchos artistas, pero el equipo humano es prácticamente el mismo.

**¿Cómo es el trabajo con el equipo artístico durante el proceso?¿Hay una línea ética y estética de la Compañía?**

Nuestra línea estética está clara desde el principio, nos alimentamos de la historia del arte, como pintura, música, el cómic, literatura fantástica, cine de aventuras y ciencia ficción. Y por otra parte nuestra línea ética consiste en dar lo mejor de nosotros en cada montaje y dejarnos la piel en cada función. Y sobre todo, disfrutar cada momento de la creación y cada instante frente al público. En definitiva, hacer de nuestra vocación una forma de vida y gozarla al máximo. A la hora de encarar un espectáculo, desde la primera idea hasta el día del estreno la dedicación es absoluta. No sólo somos actores Eva del Palacio y Fernando Aguado, sino que desempeñamos una larga serie de oficios artísticos junto a Ana del Palacio. De este modo, cuando el



proceso se pone en marcha, a la vez que estudias el papel te adentras en la época en la que se enmarca el espectáculo, su arte, sus costumbres, su música y mientras trabajas en el taller creando el vestuario, modelando una nariz, construyendo un atrezzo o practicando la esgrima o ensayando un coreografía o una canción.

Cuando termina la jornada y vuelves a casa sigues erre que erre. Esto es así: obsesivo.

El proceso es maravilloso y divertido y a la vez agotador, pero muy enriquecedor.

Fuente:

<https://querevientenlosartistas.wordpress.com>



**MAESTRO DE MÚSICA.** -Ved que estamos listos.

**JOURDAIN.** -Os he hecho esperar un rato; pero es que hoy he querido vestirme como las personas de calidad, y mi sastre me ha enviado unas medias de seda que creí no llegaría jamás a ponérmelas.

**MAESTRO DE MÚSICA.** -Nuestra obligación es aguardaros.

**JOURDAIN.** -Os ruego a ambos que no os marchéis hasta que me hayan traído el traje, para que me lo veáis puesto.

**MAESTRO DE BAILE.** -Como os plazca.

**JOURDAIN.** -Me veréis bizarramente equipado de pies a cabeza.

**MAESTRO DE MÚSICA.** -¿Quién lo duda?...

**CLEONTE:** Señor, tengo que hacerle un pedido que vengo meditando desde hace mucho tiempo. Quiero decirle que quiero ser su yerno.

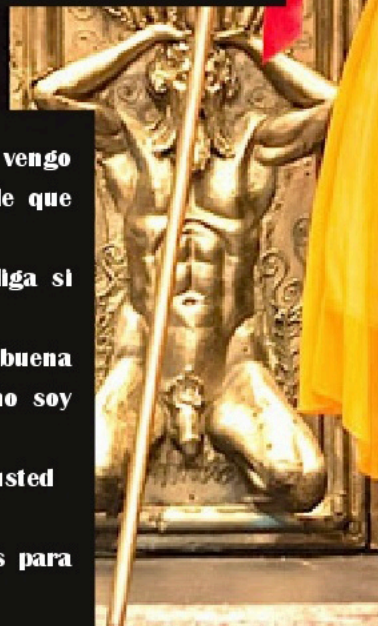
**JOURDAIN:** Antes de contestarle le ruego que me diga si usted es noble.

**CLEONTE:** Señor, yo nací de padres que tienen una buena posición, pero le quiero decir con franqueza que no soy noble.

**JOURDAIN:** Venga su mano, señor, mi hija no es para usted

**CLEONTE:** ¿Cómo?

**JOURDAIN:** No es noble y por lo tanto mi hija no es para usted.





**COVIELLE:** Gracias señor (Aparte) Si hay alguien más loco que se lo cuente a mi abuela.

¿Has visto alguna vez alguien más loco, Nicolasa?

**NICOLASA:** El dinero y su poder son la causa, mi amor.

"Cuando vas al teatro y ves una tragedia, te involucras, participas, lloras, lloras, lloras y luego te vas a tu casa y dices: ¡Qué bien he llorado hoy! Y duermes relajado. Mientras que para reírse hace falta inteligencia, agudeza ¡En la carcajada se te abre la boca, pero también el cerebro y en cerebro se te elevan los clavos de la razón!"

**Molière**

# Demuestra cuánto sabes y gana un abono para la próxima edición del festival

Si contestas correctamente a las preguntas y mandas las respuestas por WhatsApp al 638041651, participarás en el sorteo de un abono para la próxima edición del Festival de Teatro Clásico de Olmedo.

¡No lo dudes y participa!

1. ¿Qué rey francés encargó esta obra a Molière?
2. ¿Quién dirige la obra?
3. ¿Quién es el actor protagonista?

**Viernes 15 La villana de Getafe.** Lope de Vega. Hora: 23:00. Compañía: Joven Compañía Nacional de Teatro Clásico. Dirección: Roberto Cerdá.

**Sábado 16 Ricardo III.** Shakespeare. Hora: 23:00. Compañía: Noviembre Teatro. Dirección: Eduardo Vasco.

**Domingo 17 Crónica de una Casa Real.** Tirso de Molina y Calderón de la Barca. Hora: 12:45. Compañía: Galo Real Teatro. Dirección: Gustavo Galindo, Mamen Carnacho.

**Domingo 17 Reina Juana.** Ernesto Caballero. Hora: 22:30. Intérprete: Concha Velasco. Compañía: Juanjo Seoane.

**Lunes 18 Triunfo de amor.** A partir de textos y músicas de Juan del Encina. Hora: 22:30. Compañía: Nao d'amores. Versión y dirección: Ana Zamora.

**Martes 19 Cervantes ejemplar.** A partir de *El licenciado Vidriera* y *El celoso extremeño*, de Cervantes. Hora: 22:30. Compañía: Micomición / A priori Gestión Teatral. Dirección: Laila Ripoll.

**Miércoles 20 Macbeth.** Shakespeare. Hora: 22:30. Compañía: Alquibla Teatro. Dirección: Antonio Saura.

**Jueves 21 Teresa, Miserere Gozoso.** Basado en textos de Teresa de Jesús. Hora: 22:30. Compañía: Teatro Corsario. Versión y dirección: Luis Miguel García.

**Viernes 22 El burgués gentilhomme.** Molière. Hora: 23:00. Compañía: Morboria Teatro. Versión y dirección: Eva del Palacio.

**Sábado 23 La hostalera.** Carlo Goldoni. Hora: 23:00. Compañía: Teatres Generalitat. Versión y dirección: Vicente Genovés.

**Domingo 24 El mágico prodigioso.** Calderón de la Barca. Hora: 19:30. Compañía: ElViajeEntretenido. Versión y dirección: Yolanda Mancebo.

**Domingo 24. Cervantina.** Basada en las *Novelas Ejemplares* y otros textos de Miguel de Cervantes. Hora: 22:30. Compañía: CNTC / Ron Lalá. Dirección: Yayo Cáceres.

## XI Jornadas sobre Teatro Clásico.

**Cervantes: el teatro o la vida.** Del 18 al 20 de julio. Centro de Artes Escénicas San Pedro.

**XI Curso de Análisis e Interpretación para Actores «Fernando Urdaiales».** Del viernes 15 al miércoles 20 de julio.

Todos los espectáculos son en el Corralo Palacio Caballero de Olmedo, ejemplo "Clásico en familia" y "De aperitivo un clásico" que se representan en el Centro de Artes Escénicas de San Pedro

11º FESTIVAL DE TEATRO CLÁSICO EN LA VILLA DEL CABALLERO

OLMEDO CLÁSICO 2016. Todos los derechos reservados  
| Diseño: laimaginas.co y |



## VENTA DE ENTRADAS

Entrada general: 15 € taquilla / 14,40 € internet  
15,60 € telefónica

Con carné joven, carné <26, amigos de Cervantes: 20% dto

Abono diez espectáculos: 65 €

Olmedo Clásico en Familia y De aperitivo un clásico:

Taquilla 6 € / Internet 5,40 € / Venta telefónica 6,60 €

Venta telefónica: 983 601 274 y 983 623 222

Venta por internet: [www.olmedoclasico.es](http://www.olmedoclasico.es)

Taquilla del Palacio: de lunes a domingos  
de 10:30 h a 13:30 h y de 16:30 h a 20 h



Redacción: Irene González Escudero  
Coordinación Equipo de redacción de los boletines:  
Cristina Gutiérrez Valencia y Esperanza Rivera Salmerón